

## **Bonnes fêtes à vous tous et une bonne année 2017 !**

Bonjour,

Comme vous avez pû le remarquer, cette année je n'ai pas voulu fêter l'anniversaire du site.

Le site à 11 ans et je fais, bénévolement, des traductions depuis maintenant 16 ans.

Mais, toutes les mises à jours des traductions, des billets, les lettres d'info, les réponses aux membres du forum, la modération de celui-ci, mes requêtes aux éditeurs, me prennent vraiment trop de temps!

Tous les Administrateurs et autres Modérateurs du site Colok-Traductions sont des bénévoles!

Tout mon travail et celui des autres contributeurs ne demandent rien en contre-partie, si ce n'est un remerciement dans le forum!

Il est également à noter, le manque de sérieux de certains éditeurs, qui ne répondent pas, ou quand ils ont besoin, et qui prennent d'autres traducteurs, sans vous en avertir!

Au mois d'Aout de cette année, je voulais tout arrêter...

Pour cette nouvelle année 2017, je vais réduire mon implication dans les mises à jours de traductions ainsi que mes participations au forum.

Je n'arrête pas complètement car, c'est un peu mon "bébé"...

Je voudrai également remercier du fond du coeur:

- Notre mécano de génie GravuTrad, qui vous offre cet espace de discussion ainsi que la place pour le stockage de mes traductions (et il en faut)

Rappel: "C'est lui qui un jour de Septembre 2005, m'a demander de ne pas baisser les bras et qu'il serait dommage de perdre mon travail de traduction (pour les plus anciens, ils savent de quoi je parle). Il m'a dit qu'il continuera à m'aider à maintenir ce site tant que moi, Colok, je continuerai. Ce n'est pas beau comme geste ça? Hein? Oui, c'est beau et je ne le remercierai jamais assez!

Je remercie GravuTrad pour son dévouement, sa gentillesse et son travail pour avoir mis en place ce site et ce forum (et il continue à veiller aux grains) malgré toutes les difficultés de la vie réelle..."

Rappel: Merci à toutes ces personnes: GravuTrad, LeCh@land, TheBloom, Lustucru, Pierre le Lidgeu, Matula, Ursus etc, etc..

D'autres personnes se sont faites "spécialistes" pour les astuces et petites trouvailles ou encore pour les blagues: Greenhorn, GeoSnyper, Francine2, Mimile, Loup64, Reine Claude etc, etc...

Je salut notre patriarche Ursus (pensées amicales).

Depuis la date de sa création en Décembre 2005, il y a eu **55 828 971** pages vues et plus de 8 578 406 pages ont été vues cette année...

J'ai eu une plainte de la CNIL déposée par un membre du forum!  
Je ne vous cache pas, que ce jour là, j'ai voulu tout arrêter ([voir ici](#))...  
J'ai envoyé toutes les preuves à la CNIL et depuis, je n'ai plus aucune nouvelle!

Je remercie également les personnes qui ont fait un geste envers moi pour m'encourager...

Note: notre site / forum n'est pas exclusivement réservé à la traduction, tout le monde peut y participer et donner des infos plus ou moins pertinentes...  
Toute l'équipe du site Colok-Traductions vous attend sur notre forum

Passez de Bonnes fêtes et mes meilleurs voeux pour cette année 2017

Vous trouverez ci-dessous, le résumé des billets mis en ligne pour l'année 2016;

[MiCoSystème<sup>2</sup>: réaliser des dessins techniques avec un logiciel gratuit et en français...](#)

[Backup4all Professionnel 6 en Français](#)

[Convertilla : un logiciel de conversion audio/vidéo portable, gratuit et en Français](#)

[Convertilla : un logiciel de conversion audio/vidéo gratuit et en Français](#)

[Quelques logiciels gratuits de chez Engelmann Media GmbH](#)

[CDBurnerXP 4.5.7.6452](#)

[Wise Disk Cleaner 9.32 en Français](#)

[Q-Dir 6.42 en français](#)

[FastStone Image Viewer 6 en français](#)

[EditPad Lite et Pro 7.5 en français](#)

[Traduction française de SmoothDraw 4](#)

[CDBurnerXP 4.5.7.6389 Fr](#)

[EaseUS Todo Backup Home 9.2 en français gratuit...](#)

[AIMP 4.11.1841 pour PC et 2.00.286 pour Android en Français](#)

[Suppression de traductions...](#)

[Je suis las...](#)

[FastStone Image Viewer 5.8 en français](#)

[AIMP 4.10.1827 pour PC et 2.00.286 pour Android en Français](#)

[CDBurnerXP 4.5.7.6282 Fr](#)

[Sisulizer fête aujourd'hui son 10 ème anniversaire](#)

[Tutoriels de ZonerPhoto Studio: livrets 1, 2 et 3](#)

[Q-Dir 6.37 en français](#)

[Q-Dir 6.46 en français](#)

[CDBurnerXP 4.5.7.6229 Fr](#)

[Tutoriels de ZonerPhoto Studio: livrets 1 et 2](#)

[Concours EaseUS Todo Backup Home: les gagnants sont...](#)

[Tutoriels de Zoner Photo Studio.](#)

[FastStone Image Viewer 5.7 en français](#)

[Wise Cleaner Suite 2016 - mises à jour générale d'automne ;o\)](#)

[Wise Folder Hider 3.32 en Français](#)

[CDBurnerXP 4.5.7.6139 Fr](#)  
[AIMP 4.02.1717 pour PC et 20.00.279 pour Android en Français](#)  
[Q-Dir 6.35 en français](#)  
[AIMP 4.02.1713 pour PC et 20.00.279 pour Android en Français](#)  
[20 licences offertes d'EaseUS Todo Backup Home](#)  
[Q-Dir 6.34 en français](#)  
[AIMP 4.02.1711 en Français](#)  
[EaseUS Todo PCTrans Pro 9 Fr: les gagnants sont...](#)  
[Wise Cleaner Suite 2016 Reloaded](#)  
[Q-Dir 6.33 en français](#)  
[Traduction française de SmoothDraw 4.1.2 Beta](#)  
[HDClone version 6.1.4 gratuite et Pro en Français](#)  
[Traduction française officielle de Zoner Photo Studio Pro 18.0.1.9 en 32 et 64 bits](#)  
[EaseUS Todo PCTrans Pro 9 Fr: 10 licences offertes](#)  
[Traduction de l'assistant de Zoner Photo Studio 18](#)  
[Q-Dir 6.32 en français](#)  
[AIMP 4.01.1705 en Français](#)  
[AIMP 4.01.1703 en Français](#)  
[EditPad Lite et Pro 7.4 en français](#)  
[CDBurnerXP 4.5.6.6059 Fr](#)  
[FastStone Capture : les gagnants sont...](#)  
[Q-Dir 6.31 en français](#)  
[Videomizer 2, les gagnants sont...](#)  
[AIMP 4.00.1697 en Français](#)  
[Q-Dir 6.24 en français](#)  
[Traduction française officielle de Zoner Photo Studio Pro 18.0.1.8 en 32 et 64 bits](#)  
[AIMP 4 \(1694\) en Français](#)  
[Duplicate & Same Files Searcher 4.1.0 en Français](#)  
[J'ai besoin d'aide...](#)  
[AIMP 4 \(1687\) en Français](#)  
[ConvertXtoDVD 6](#)  
[AIMP 4 en Français](#)  
[Q-Dir 6.23 en français](#)

Billet issu du site internet Colok Traductions:

<https://www.colok-traductions.com>

URL du billet

<https://www.colok-traductions.com/index.php?op=billet&bid=2455>